

Septembre 2022, numéro 6

postille

LE MAGAZINE POUR LES HÔTES ET LES AMIS

POMPE À CHALEUR AVEC L'EAU DU LAC
l'empreinte écologique.

PROGRAMME CULTUREL ET MUSICAL
pour des soirées divertissantes.

NOUVEAUX UNIVERS THÉMATIQUES
L'expérience sauna de dernière génération.



BEATUS

MERLIGEN-THUNERSEE

Wellness- & Spa-Hotel



ERMITAGE

GSTAAD-SCHÖNRIED

Wellness- & Spa-Hotel

L'énergie du lac

LE LAC DE THOUNE source d'énergie renouvelable.

C'est il y a trois ans que nous avons fait le choix d'investir dans une pompe à chaleur utilisant l'eau du lac. Après d'importants travaux, le nouveau système sera mis en service cet automne. La chaleur extraite de l'eau du lac sert de source d'énergie pour une pompe à chaleur qui approvisionne tout l'hôtel - les chambres et aussi le bain salin et le spa. Nous utilisons en outre le froid rejeté par la pompe à chaleur pour rafraîchir la partie restaurants de manière écologique durable.

L'accès direct au lac n'est pas qu'un décor de rêve, c'est aussi notre source d'énergie renouvelable. Le BEATUS Wellness- & Spa-Hôtel s'affranchit ainsi des combustibles fossiles. Notre hôtel fait encore figure de pionnier du secteur dans cette démarche, aux côtés d'établissements traditionnels aux lacs des Quatre-Cantons et de Saint-Moritz. Cet équipement a été intégralement financé par la famille propriétaire suisse. Fabriqué en France, piloté par des spécialistes de la société Siemens, ce système ultra moderne a trouvé sa place dans un local ayant servi autrefois de garage et de réserve, à proximité du débarcadère.

C'est un pas de plus sur la voie d'un avenir durable que nous avons délibérément voulu pour le BEATUS. Car dans un établissement hôtelier aussi l'empreinte écologique laissée par l'hôte compte.

Votre dévoué Philippe Baud,
Direction HLS Hotels & Spa AG

Comment fonctionne une pompe à chaleur exploitant les eaux lacustres?

L'eau du lac est captée à l'aide d'une crépine d'aspiration et pompée vers une centrale d'eau. La chaleur de l'eau est extraite via un échangeur de chaleur et utilisée comme source d'énergie pour une pompe à chaleur. Portée au niveau de température requis, la chaleur tirée du lac sert pour le chauffage, la production d'eau chaude et aussi pour assurer une eau de piscine agréable. A la fin du circuit, l'eau est réinjectée dans le lac, plus froide de 2 à 3 degrés que les eaux prélevées, ce qui est sans danger d'un point de vue écologique et même positif eu égard à la hausse des températures des eaux qui pourrait résulter du réchauffement climatique.



TOUS POUR UN approvisionnement énergétique durable.

Comparativement à d'autres systèmes, une pompe à chaleur exploitant l'eau du lac s'avère être la solution technique optimale pour le BEATUS. Car l'hôtel peut puiser dans l'environnement la majeure partie de l'énergie dont il a besoin. L'emplacement privilégié avec l'accès direct au lac et le peu de dénivelé entre l'hôtel et le lac se traduisent par une faible dépense énergétique. Les eaux lacustres sont un milieu constant qui constituent une source d'énergie particulièrement efficace.

Pour garantir un approvisionnement sans interruption, deux pompes à chaleur sont exploitées en parallèle. Grâce à l'intégration dans l'automatisation du bâtiment, le service technique interne est directement informé des éventuels avis de panne. Une installation de production de chaleur conventionnelle est en outre prête à fonctionner comme dispositif de secours en cas d'intervention majeure sur le système principal. L'hôtel a mis tous les moyens pour assurer à tout moment le confort intérieur souhaité pour les hôtes et le personnel.

Dans une optique écologique durable. On a ainsi choisi pour ce projet un fluide réfrigérant particulièrement avancé et respectueux de l'environnement. Miser sur une production de chaleur et de froid sans émission et sans fumée, c'est aussi permettre à la prochaine génération de jouir de la vue sur le magnifique lac de Thoun dans un cadre préservé.

Siemens se félicite d'accompagner le BEATUS sur cette voie de la durabilité.

Beat Fuchs, Siemens Energy & Performance Services



BEATUS

MERLIGEN-THUNERSEE

Wellness- & Spa-Hotel

INCLUS DANS TOUS LES FORFAITS:

Pension culinaire du BEATUS, excursions & wellness pur

- + **Paquet wellness** (espace wellness de plus de 2'000 m², BAIN SALIN découverte en plein air, piscine couverte, parcs de saunas «Classic» et «Bamboo», salle de repos «Le Petit Oubli», bar Vital «La Santé»).
- + **Pension culinaire du BEATUS** (buffet de petit-déjeuner, soupe et salades le midi, table de gâteaux «Blechchueche» l'après-midi, dîner avec un large choix de menus)
- + **Excursions accompagnées avec nos guides** (du lundi au vendredi)
- + **Programme sport et détente accompagné quotidien.** Autres activités proposées à l'hôtel et autour (éventuellement payantes): fitness, baby-foot, ping-pong, pétanque, vélo, golf, tennis, pédalo, canoë, barque, kayak, stand-up paddles et bien plus encore.

MILLE COULEURS

mille facettes.

Des heures délicieuses vous attendent dans le parc de l'hôtel aux arbres qui se parent de couleurs chatoyantes, au Vitalità avec sa vaste palette de traitements, aux restaurants à la belle offre saisonnière.

Les prestations de votre forfait par personne:

- + 3 ou 4 nuitées dans la catégorie de chambre de votre choix
- + 1 traitement au choix parmi les 3 proposés:
 - › Traitement du visage Cellcosmet à 75 minutes
 - › Massage Vital au pin arôle à 50 minutes
 - › Massage aux huiles aromatiques à 50 minutes

Offre valable jusqu'au 23 décembre 2022.

Offre valable pour une arrivée le dimanche ou le lundi. Les prix varient selon la saison.

3 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 681.- p.p., côté lac dès CHF 846.- p.p.

4 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 830.- p.p., côté lac dès CHF 1'050.- p.p.

À DEUX

pour profiter pleinement.

Goûtez le bonheur d'être à deux, ouvrez-vous aux perceptions sensorielles qui vous font vivre l'instant dans toute son intensité.

Les prestations de votre forfait à deux:

- + 2 nuitées dans la catégorie de chambre de votre choix
- + 1 cérémonie Alpine Deluxe pour deux à 100 minutes
- + 1 bouteille de champagne (75 cl) avec canapés à votre arrivée dans la chambre

Offre valable jusqu'au 23 décembre 2022.

Les prix varient selon la saison et le jour d'arrivée.

3 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 650.- p.p., côté lac dès CHF 760.- p.p.

JOURNÉES DE RANDONNÉE

à l'heure de l'été indien.

Rien de mieux que l'automne pour les passionnés de randonnée. Que vous arpentiez tranquillement les vallées ou que vous partiez en circuit accompagné, la nature est une perpétuelle source de découverte.

Les prestations de votre forfait par personne:

- + 3 nuitées dans la catégorie de chambre de votre choix
- + 2 collations à emporter
- + 1 bain de pieds aux fleurs de foin
- + 1 massage Vital à 25 minutes

Offre valable jusqu'au 23 décembre 2022.

Les prix varient selon la saison.

3 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 780.- p.p., côté lac dès CHF 930.- p.p.



TRAVAILLER AU BEATUS – au service des vacanciers.

Vous avez déjà fait connaissance avec deux de nos collaborateurs dans le dernier numéro de Postille. C'est aujourd'hui au tour de Rui et de Teresa Maria de partager avec vous quelques lignes de leur portrait:

Rui Antonio Pinto • Portier

Mes principales tâches: J'ai un travail très varié, j'accueille les hôtes à la loge, je prends leurs bagages, je nettoie les vitres et je gare les véhicules. Je m'occupe en outre du transport du linge et de l'envoi du courrier.

Pourquoi le BEATUS: Avant 1988, je travaillais l'hiver sur différentes destinations, notamment Zurich et Arosa. Depuis que le BEATUS est ouvert à l'année, je peux être ici en toutes saisons. J'apprécie par-dessus tout au BEATUS la chaleur et le professionnalisme des relations avec l'équipe et la direction, et aussi le décor naturel grandiose – depuis 35 ans.

Ce que tout le monde ne sait pas: Mon parcours au BEATUS m'a conduit de l'office au buffet puis au poste de portier en 1996. Avec ma femme Teresa Maria, nous sommes aux petits soins de notre canari, que nous emmenons toujours en vacances avec nous au Portugal.



Teresa Maria Morais Pinto • Responsable de la lingerie

Mes principales tâches: Je suis chargée d'entretenir l'ensemble du linge des hôtes et du personnel. J'aime aussi beaucoup la couture, la retouche des uniformes, le repassage, l'accrochage des rideaux.

Pourquoi le BEATUS: Je mets tout mon cœur à l'ouvrage, comme si c'était pour moi. J'ai la passion de ce travail à la lingerie depuis maintenant 34 ans. Et après une journée bien remplie, il est facile dans cette région de se détendre et de trouver le calme.

Ce que tout le monde ne sait pas: Nous faisons tout à la main jusqu'en 2000. Nous pliions jusqu'à 500 kg de linge par jour. Nous avons aujourd'hui des machines pour nous aider, nous ne pourrions de toute façon traiter les quelque 1000 kg de linge!



A venir Hiver

Un aperçu de ce qui vous attend...

Paroles, art et musique: dès le 4 octobre 2022

Pop-up sushis hiver: du 11 novembre 2022 au 25 février 2023

Conte de fées à Merligen: du 18 novembre 2022 au 6 janvier 2023

Cabane à fondue: dès le 23 novembre 2022

Bateau-fondue: dès le 23 novembre 2022



Culture au bord du lac

La culture accompagne depuis plus de 20 ans l'histoire du BEATUS, et avec elle Annemarie Mühlemann et son incomparable sensibilité artistique. Nous avons élaboré ensemble un nouveau concept pour les «histoires After Eight», élargi à cinq personnes l'équipe en charge de l'organisation et de l'animation et proposons sur 12 mois un programme choisi et varié dans les genres les plus divers. Sonja Hasler, une personnalité bien connue de Radio SRF, nous a ainsi rejoints. Elle conduit avec Urs Aerni des talk-shows en soirée comme elle le faisait avec son émission de conversation «Persönlich®». Luzia Stettler, qui fut chroniqueuse littéraire durant de longues années à la Schweizer Radio SRF, où elle a notamment animé «52 Beste Bücher» et «BuchZeichen», jette un éclairage sur les œuvres d'écrivains en leur compagnie. Christoph Hoigné, à la tête de «La Cappella» qu'il a créée à Berne, petite scène pour le cabaret et la chanson, s'occupe pour la première fois de la partie «cabaret», tandis qu'Annemarie Mühlemann reste fidèle à sa passion pour nous transporter toute l'année de la musique populaire au jazz et aux improvisations libres.

PAROLES, ART ET MUSIQUE au bord du lac.

Les prestations de votre forfait par personne:

- + 3 nuitées dans la catégorie de chambre de votre choix
- + Entrée aux extraordinaires soirées culturelles mêlant des lectures captivantes, des discussions passionnantes, des sonorités rythmées et le monde fascinant du cabaret
- + Une boisson lors de la soirée culturelle

Offre valable du 2 octobre au 23 décembre 2022 et du 2 janvier au 17 février 2023.

Offre valable pour une arrivée le dimanche, le lundi ou le mardi. Les prix varient selon la saison.

3 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 549.- p.p., côté lac dès CHF 639.- p.p.



Musique en montagne

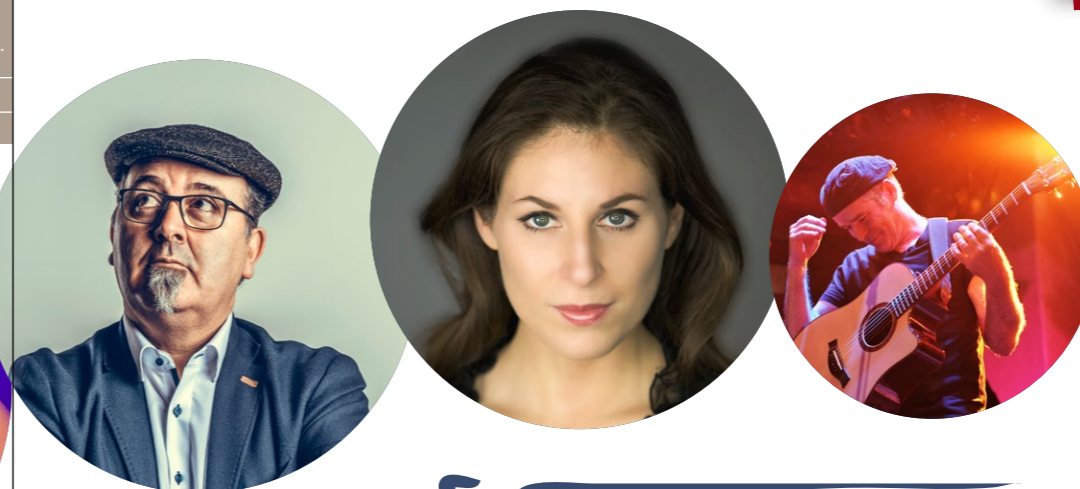
PASSION MUSICALE partagée.

La musique nous embarque dans une expérience voluptueuse et réjouissante pour l'âme et l'esprit. Elle imprègne notre vie, elle est une profonde source de détente. Nous avons l'immense joie de vous présenter tous les jeudis jusqu'à la fin mars 2023 un programme éclectique et prestigieux avec des musiciennes et musiciens professionnels. Pour que chacune et chacun y trouve son goût. Un jeu inspiré, le meilleur de la musique, tout en variations, servie en apéritif et en soirée.

En osmose avec la beauté d'un lieu, l'ERMITAGE, où l'on revient toujours avec plaisir. Hôtes, collaboratrices et collaborateurs s'y sentent comme chez eux. Les mélomanes trouvent ici un écho à leur passion, soudés dans une même communion. Nous sommes extrêmement reconnaissants à la direction de l'hôtel et à toute l'équipe pour la cordiale coopération.

Nous serons heureux, chers hôtes, de vous accueillir lors d'un ou de plusieurs concerts et de vous enthousiasmer aux sons des genres les plus divers distillés avec une grande maîtrise.

Kathrin Schnyder et Nik Rechsteiner,
responsables programme et organisation



Bien-être immédiat

INCLUS DANS TOUS LES FORFAITS:

Pension culinaire de l'ERMITAGE, excursions & wellness pur

- + **Paquet wellness** (espace wellness de plus de 3'700 m², BAINS SALINS couverts et en plein air, piscine sportive extérieure, parc de saunas avec aqua-dôme, 10 saunas et bains de vapeur différents, salles de repos panoramiques et salle de détente, Lady's Spa séparé, «Brunnenstube» avec bar Vital qui vous accueille en peignoir de bain, salle de fitness de 135 m²)
- + **Pension culinaire de l'ERMITAGE** (buffet de petit-déjeuner, soupe et salades le midi, plateau de gâteaux «Chuechetisch» l'après-midi, dîner avec un large choix de menus)
- + **Excursions accompagnées avec nos guides** (du lundi au vendredi)
- + **Programme sport et détente accompagné quotidien.** Autres activités proposées à l'hôtel et autour (éventuellement payantes): squash, fitness, billard, randonnées, vélo, beach-volley, tennis, golf et bien plus encore.

TRAVAILLER À L'ERMITAGE – une atmosphère familiale.

Nous avons le plaisir de vous présenter aujourd'hui deux membres de notre équipe de 120 collaboratrices et collaborateurs:

Dominique Larissa Ramel • Cheffe de rang

Mes principales tâches: Je gère ma propre station de service et veille à ce que tout se déroule parfaitement pour le petit-déjeuner, le déjeuner et le dîner. C'est aussi une satisfaction chaque jour renouvelée de m'occuper des banquets, des séminaires et du room service.

Pourquoi l'ERMITAGE: Je suis passée par l'ERMITAGE lors de mes vacances de ski et j'ai été impressionnée par la taille de l'hôtel, les installations et le service. J'ai tout de suite su que j'aimerais travailler ici. Après une journée découverte, j'ai postulé et j'ai été engagée. Dès le premier jour je me suis sentie accueillie dans cette grande famille. J'apprécie énormément l'esprit d'entraide et la qualité du vivre ensemble au sein de l'équipe. Je viens de terminer mon apprentissage de spécialiste en restauration et je me forme maintenant comme sommelière car l'univers du vin m'a toujours fascinée.

Ce que tout le monde ne sait pas: J'ai fait une année au pair à Genève pour me familiariser avec le français et l'anglais. Je mets aujourd'hui à profit ces connaissances dans mon travail quotidien au service de nos hôtes.

Depuis
3
ans à l'ERMITAGE



Dominique Larissa Ramel

Depuis
15
ans à l'ERMITAGE



Sandra Maria Ribeiro Soares

Sandra Maria Ribeiro Soares • Première lingère

Mes principales tâches: Je suis chargée de veiller au fonctionnement optimal du service de blanchisserie dans tout l'hôtel. Laver, plier, raccommoder, contrôler et distribuer le linge d'étage, ainsi que les uniformes et les vêtements confiés par les hôtes... et aussi d'autres tâches, comme les commandes internes et le nettoyage des appartements.

Pourquoi l'ERMITAGE: Lorsque je suis arrivée à l'époque en Suisse, je n'avais pas d'expérience professionnelle. L'ERMITAGE m'a permis de me développer et d'apprendre beaucoup de choses. Et quand mon fils est né, on m'a aidée de façon remarquable. Mon taux d'occupation et mes horaires de travail ont été aménagés de sorte qu'avec mon mari, lui aussi depuis dix ans à l'ERMITAGE, nous pouvions nous occuper de notre enfant. Le plaisir que j'ai à venir travailler est à la mesure de ma gratitude et de ma reconnaissance.

Ce que tout le monde ne sait pas: Pendant les travaux de transformation de l'ERMITAGE, j'ai eu la possibilité de travailler durant huit mois au BEATUS au bon air du lac. Mon fils Gustavo fait également partie de la famille de l'ERMITAGE. Il aime bien venir à l'hôtel, passer du temps avec nous et nous donner un coup de main.

Détente idyllique



UNE HALTE dorée.

L'air pur des montagnes, la nature multicolore, les spécialités de gibier - l'automne est une saison sensorielle par excellence. Offrez-vous une agréable pause détente en tous points fascinante.

Les prestations de votre forfait par personne:

- + 3 nuitées dans la catégorie de chambre de votre choix
- + 1 massage à l'arnica et au pin arôle à 50 minutes

Offre valable jusqu'au 23 décembre 2022.

Les prix varient selon la saison.

3 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 681.- p.p., côté sud dès CHF 801.- p.p.

UN AUTOMNE de randonnées.

Des panoramas saisissants, des vallées tranquilles, des ruisseaux qui murmurent - venez randonner le pas léger sur les magnifiques chemins automnaux.

Les prestations de votre forfait par personne:

- + 3 nuitées dans la catégorie de chambre de votre choix
- + Deux jours de pique-nique sac à dos pour la route
- + 1 bain de pieds aux fleurs de foin
- + 1 massage Vital à 25 minutes

Offre valable jusqu'au 23 décembre 2022.

Les prix varient selon la saison.

3 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 735.- p.p., côté sud dès CHF 855.- p.p.

LUNE DE MIEL entourés d'amour.

Un tête-à-tête privilégié, le début d'une vie à deux pleine de projets.

Les prestations de votre forfait à deux:

- + 2 nuitées dans la catégorie de chambre de votre choix
- + 1 massage aux huiles aromatiques pour deux à 50 minutes
- + Séance de cinéma privée de 3 heures avec une petite bouteille de champagne
- + Décoration romantique dans la chambre

Offre valable jusqu'au 23 décembre 2022.

Les prix varient selon la saison et le jour d'arrivée.

3 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 610.- p.p., côté sud dès CHF 690.- p.p.

LE WELLNESS dans toute sa splendeur.

Le temps de rêver et de s'émerveiller. Profitez de la diversité de notre offre wellness dans un cadre naturel grandiose.

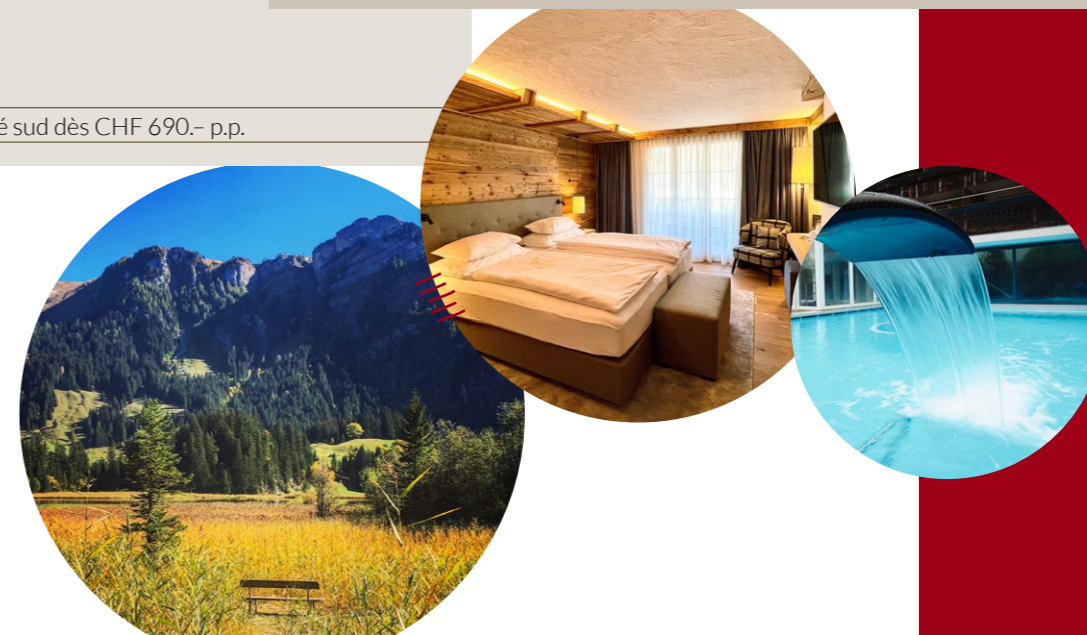
Les prestations de votre forfait par personne:

- + 3 nuitées dans la catégorie de chambre de votre choix
- + 1 jus de fruits frais à notre bar à jus
- + 1 traitement au choix parmi les 3 proposés:
 - › Massage aux huiles aromatiques à 50 minutes
 - › Massage Alpine Harmonie à 50 minutes
 - › Massage réflexe des pieds à 50 minutes

Offre valable jusqu'au 23 décembre 2022.

Offre valable pour une arrivée le dimanche, le lundi ou le mardi. Les prix varient selon la saison.

3 nuitées en chambre à 2 lits côté nord dès CHF 645.- p.p., côté sud dès CHF 765.- p.p.



*Une chaleur
bienfaisante*

TROIS NOUVEAUX saunas et bains de vapeur.

Le bien nommé roi des Alpes, le pin arole, habille le nouveau **sanarium** qui renforce le système immunitaire tout autant que l'esprit à des températures agréables de 50–60 °C et une humidité de 40–55 °C. L'élégant **bain de vapeur aromatique** en brun foncé et or joue pour sa part sur l'interaction entre la chaleur de 42–45 °C et l'humidité de 100%. La cabine dotée d'une technologie moderne de génération de vapeur produit de fines gouttelettes d'eau qui, enrichies de concentrés naturels, assurent une diffusion en douceur des arômes et ont un effet apaisant sur les voies respiratoires. Le ciel étoilé et la sphère de cristal lumineuse créent une atmosphère magique. Le doux **sauna aux herbes** avec ses fauteuils infrarouges apporte au corps une chaleur ciblée et bienfaisante qui atteint les couches inférieures de la peau et assure une meilleure irrigation. Avec un effet positif sur les articulations, les tendons et les muscles. Les herbes, qui déploient leurs huiles essentielles grâce au principe du bain-marie, détendent le corps et parachèvent l'expérience d'un sauna qui combine une température de 45 °C et une humidité de 40–55%.

Avec ses dix saunas et bains de vapeur différents; notre espace sauna vous offre détente et revitalisation tous les jours de 12h à 21h.

SEMAINES THÉMATIQUES À L'ERMITAGE Complicité et convivialité.

Atelier de peinture: du 30 octobre au 3 novembre 2022.

Retraites de yoga: du 3 au 6 novembre 2022; du 1^{er} au 4 décembre 2022.

bellicon®: du 20 au 27 novembre 2022.

Visitez notre site www.ermitage.ch/fr. Vous trouverez ces forfaits exceptionnels à la rubrique «Retraites».





BEATUS

MERLIGEN-THUNERSEE

Wellness- & Spa-Hotel

BEATUS Wellness- & Spa-Hôtel

+ 41 33 748 04 34

welcome@beatus.ch, www.beatus.ch



ERMITAGE

GSTAAD-SCHÖNRIED

Wellness- & Spa-Hotel

ERMITAGE Wellness- & Spa-Hôtel

+ 41 33 748 04 30

welcome@ermitage.ch, www.ermitage.ch

VOTRE DÉVOUÉE FAMILLE LUTZ

gedruckt im
berner oberland



www.blauer-engel.de/uz5
• energie- und wassersparend hergestellt
• aus 100 % Altpapier
• besonders schadstoffarm

